

# DECT 121

## Instrukcja obsługi Használati utasítás



**Przed użyciem ładować słuchawkę (słuchawki) przez 24 godziny. A mobil kézibeszélőket használat előtt 24 órát tölteni kell.**

# PHILIPS

<b>A kézibeszélő kijelzője</b>	<b>2</b>	A tárcsázási mód kiválasztása	13
<b>A DECT 121 telepítése</b>	<b>3</b>	A billentyűhangok be- és kikapcsolása	13
<b>A DECT 121 kézibeszélő és alapállomás</b>	<b>5</b>	A PIN kód megváltoztatása	14
<b>A DECT 121 nyomógombjai</b>	<b>6</b>	Az alapértelmezett beállítások visszaállítása	14
<b>A DECT 121 használata</b>	<b>7</b>	<b>Hibaelhárítás</b>	<b>15</b>
Hívás fogadása	7	<b>Környezetvédelem és biztonság</b>	<b>16</b>
Hívás befejezése	7		
Külső hívás indítása	7		
Belső hívás indítása	7		
Szám előzetes tárcsázása	7		
A billentyűzár be- és kikapcsolása	7		
Szám tárolása a telefonkönyvben	8		
Hívás indítása a telefonkönyvből	8		
A telefonkönyv szerkesztése / szám törlése	8		
A telefonkönyv teljes tartalmának törlése	9		
A hívás továbbítása más kézibeszélőre	9		
Az utolsó 10 tárcsázott szám hívása	9		
A kézibeszélő elnémitása	9		
Tárcsázás a Hívásnaplóból	10		
A teljes Hívásnapló törlése	10		
A hangpostafiók programozása	10		
A hangpostafiók meghallgatása	11		
A Csecsemőhívás programozása	11		
A Csecsemőhívás be- és kikapcsolása	11		
<b>Saját beállítások</b>	<b>12</b>		
A csengőhang beállítása	12		
A csengetési hangerő beállítása	12		
A hangszóró hangerejének beállítása	12		
A visszahívás típusának kiválasztása			
(Az <b>R</b> gomb beállítása)	13		

A Philips ezúton kijelenti, hogy a DECT 121XX típusú készülék megfelel az 1999/5/EC direktíva f követelményeinek és más vonatkozó kikötéseinek.

A Philips szabványos ábrákkal jelölte meg a telepet és a csomagolást, amelynek célja az esetleges hulladék újrafeldolgozásának és megfelelő elhelyezésének előmozdítása.

A telepeket nem szabad az általános háztartási hulladékkal együtt kidobni.

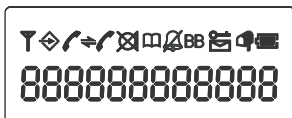


Pénzügyi hozzájárulás történt a kapcsolódó nemzeti visszanyerési és újrahasznosítási rendszerhez.

A **CE** jelölés igazolja az 1999/5/EK irányelvben a felhasználó biztonságával, az elektromágneses zavarással és a rádiófrekvenciás színekkel kapcsolatban megállapított műszaki előírásoknak való megfelelést.

# A kézibeszélő kijelzője

A telefon állapotától függően nem biztos, hogy egyes ábrák megjelennek a kijelző tetején.



**Megjegyzés:** Első használat esetén szükséges lehet várni néhány percig az akkumulátor töltésére, mielőtt az ikonok megjelennének a kijelzőn.

Az ábrák jelentése:



A kézibeszélő az alapállomás vételi körzetében van. Az ábra villogása jelzi, hogy a kézibeszélő majdnem tartományon kívül van. Ha a kézibeszélő tartományon kívülre kerül, az ábra eltűnik.



A telefon programozási üzemmódban van.



A telefon használatban van.



Belső hívás van folyamatban.



Elnémított mikrofon.



Megnyitott telefonkönyv.



Kikapcsolt csengő.



Aktivált Csecsemőhívás.



Lezárt billentyűzet.



Nem fogadott hívások a hívásnaplóban\*.



Üzenetek a hangpostafiókban.



A telep töltési állapota: teljes vagy alacsony.

\* A hívószám-kijelzési szolgáltatásra való előfizetéstől függően.

**Megjegyzés:** A hívás végén a kijelzőn megjelenik a hívás időtartama.

# A DECT 121 telepítése

HASZNÁLAT ELŐTT 24 ÓRÁN KERESZTÜL TÖLTSE A DECT 121-ET. CSAK TÖLTHETŐ TELEPEKET HASZNÁLJON.

## A DECT 121 kicsomagolása

A DECT 121 csomagolásának tartalma:

Egy DECT 121 alapállomás



, Egy DECT 121 kézibeszélő



Egy felhasználói útmutató



, egy garanciafüzet



2 tölthető telep, 1 telefonvezeték, 1 elektromos vezeték

Ha bármi hiányzik, azonnal lépünk kapcsolatba a vásárlás helyével.

(Megjegyzés: A DECT 121 több kézibeszélős csomagban találunk még egy további kézibeszélőt, töltőket elektromos vezetékkel és további tölthető akkumulátorokat.

A töltőket falra lehet szerelni.)

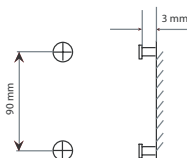
## Falra szerelés

A DECT 121 több kézibeszélős csomagban lévő extra kézibeszélő töltők falra szerelhetők.

Helyezzük el a tipliket függőlegesen, egymástól 90 mm távolságra. Hajtsuk be a csavarokat.

Hagyjunk egy kis helyet (3 mm) a csavar feje és a fal között.

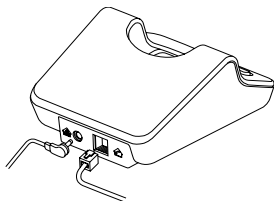
Ekkor ráakaszthatjuk azt alapállomást a csavarokra, és csatlakoztathatjuk az elektromos és telefonvezetékét.



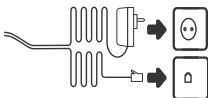
## A DECT 121 telepítése

1. Csatlakoztassuk az alapállomáshoz az elektromos és a telefonvezetékét.

*Ha szélessávú Internet-hozzáféréssel rendelkezünk, ügyeljünk rá, hogy egy DSL szűrő közvetlenül csatlakoztatva legyen a házban lévő minden egyes telefonaljzathoz, és ellenőrizzük, hogy a modem és a telefon a szűrő megfelelő aljzatába legyen csatlakoztatva (mindegyiknek saját van).*

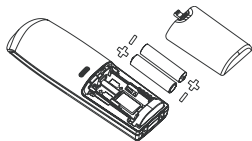


2. Csatlakoztassuk a fali aljzatba az elektromos és a telefonvezetékét. Mindig a dobozban lévő vezetékeket használjuk.



3. Elcsúsztatva nyissuk ki az akkumulátortartó fedelét.

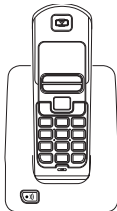
4. Helyezzük be a 2 akkumulátort a jelzett módon. Figyeljünk a polaritásra.



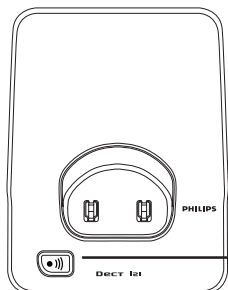
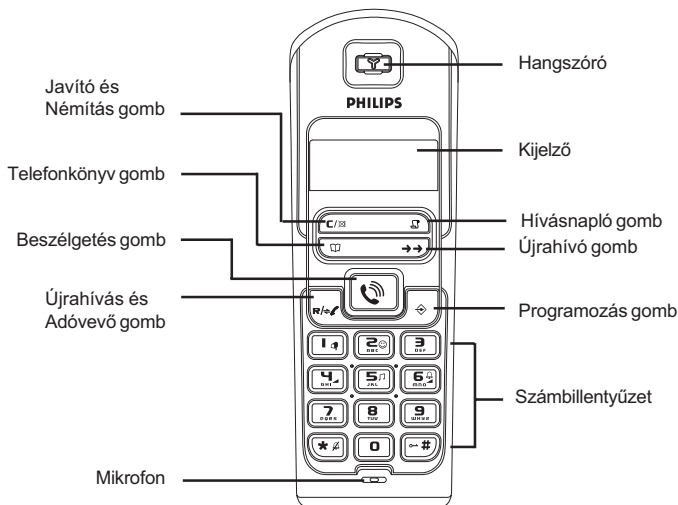
5. Csúsztassuk vissza az akkumulátortartó fedelét.

*A telepek cseréjekor csak újratölthető NiMH telepeket használjunk. A telepek 3 teljes töltési/kisütési ciklus után érik el az optimális élettartamukat. A jóállás nem vonatkozik az akkukra és más egyéb, korlátozott élettartamú és üzemszerűen kopó alkattelemekre.  
Készenléti idő: körülbelül 100 óra;  
Beszélgetési idő: körülbelül 10 óra.*

6. Helyezzük a kézibeszélőt az alapra, és töltsük 24 óráig. Egy sípolás jelzi, hogy a kézibeszélő megfelelően a helyén van az alapállomáson vagy a töltőn.



# A DECT 121 kézibeszélő és alapállomás

















## Hívógomb

A hívógombbal megkereshető a hiányzó kézibeszélő. Nyomjuk le a gombot, amíg a kézibeszélő csörögni nem kezd. Amikor megtaláltuk, nyomjuk le a kézibeszélő Beszélgetés gombját.

# A DECT 121 gombjai

## A kézibeszélő gombjai

-  Napló gomb – Tartsuk lenyomva a Hívásnapló böngészéséhez.
-  Újratárcsázás gomb – Tartsuk lenyomva az újratárcsázási lista böngészéséhez.
-  Javítás és Némítás gomb:  
– Minden lenyomása törli a beírt szöveg vagy szám utolsó karakterét;  
– Visszatérés készenléti módba;  
– Nyomva tartva törli a hívásnaplóban, a telefonskönyvben és a hívási listában megjelenő számokat;  
– A mikrofon elnémítása hívás közben.
-  Telefonskönyv gomb – Tartsuk lenyomva a lista böngészéséhez.
-  Beszélgetés gomb – Nyomjuk le a hívás fogadásához, indításához és befejezéséhez.
-  Tartsuk lenyomva a hangpostafiók tárcsázásához.
-  A Csecsemőhívás be- és kikapcsolása.
-  A hangszóró hangerejének beállítása.
-  A csengőhang dallamának beállítása.
-  A csengőhang hangerejének beállítása.
-  Programozás gomb – Beállítás kezdése és befejezése.
-  Újrahívás és Adóvevő gomb – Flash programozás, lenyomva tartva belső hívás indítása (DECT 121 több kézibeszélős készlet).
-  # – Tartsuk lenyomva a billentyűzár be- és kikapcsolásához.
-  \* – Tartsuk lenyomva a csengőhang be- és kikapcsolásához.

# A DECT 121 használata



## Hívás fogadása

Nyomjuk le a **Beszélgetés** gombot.



## Hívás befejezése

Nyomjuk le a **Beszélgetés** gombot.



## Külső hívás indítása

Nyomjuk le a **Beszélgetés** gombot.



Tárcsázzuk a számot.



## Belső hívás indítása (DECT 121 több kézibeszélős készülék)

Tartsuk lenyomva az **R** gombot, és nyomja le a kézibeszélő számát (1–4), amíg az csengeni nem kezd.



Fogadjuk a hívást a másik kézibeszélőn.



## Szám előtárcsázása

Tárcsázzuk a telefonszámot.



Nyomjuk le a **Beszélgetés** gombot.  
Megjegyzés: Legfeljebb 18 számot tárcsázhatunk.



Tipp: A helytelen számjegyek javításához nyomjuk le a **Javítás** gombot.

## A billentyűzár be- és kikapcsolása



Tartsuk lenyomva a **#** gombot a billentyűzár bekapcsolásához.



Tartsuk lenyomva a **#** gombot a billentyűzár kikapcsolásához.  
Megjegyzés: Lezárt billentyűzet mellett is fogadhatunk hívásokat.



## Szám tárolása a telefonkönyvben

10 számot tárolhatunk a telefonkönyvben.

Nyomjuk le a **Programozás gombot**.



Nyomjuk le a **Telefonkönyv gombot**.

A kijelzőn megjelenik a memóriahely száma. Tartsuk lenyomva más memóriahely kiválasztásához.



Írjuk be a számot.



A szám tárolásához nyomjuk le a **Programozás gombot**.



Tipp: Ha hibázunk, a javításhoz nyomjuk le a **Javítás gombot**.

## Hívás indítása a telefonkönyvből

Nyomjuk le a **Telefonkönyv gombot**. A kijelzőn megjelenik a telefonkönyv első száma.



Tartsuk lenyomva a **Telefonkönyv gombot**, amíg meg nem jelenik a kívánt szám.



Vagy

Írjuk be a memóriahely számát a kívánt telefonszám megjelenítéséhez.



A hívás indításához nyomjuk le a **Beszélgetés gombot**.

Vagy



A tárcsázás nélküli kilépéshez nyomjuk le a **Javítás gombot**.

## A telefonkönyv szerkesztése / szám törlése



Nyomjuk le a **Programozás gombot**.



Nyomjuk le a **Telefonkönyv gombot**.

Tartsuk lenyomva a gombot, amíg meg nem jelenik a kívánt szám.

A szerkesztéshez használjuk a **Javítás gombot** és a **Számbillentyűzetet**.



A megerősítéshez nyomjuk le a **Programozás gombot**.



### A telefonskönyv teljes tartalmának törlése

Nyomjuk le a **Programozás gombot**.

Nyomjuk le a **0 gombot**.

Nyomjuk le a **Telefonskönyv gombot**.

A megerősítéshez nyomjuk le a **Programozás gombot**.

### Hívás továbbítása más kézibeszélőre (DECT 121 több kézibeszélős készülék)

A külső hívásokat továbbíthatjuk más kézibeszélőre.

Hívás közben:

Tartsuk lenyomva az **R** gombot, és írjuk be a kézibeszélő számát (1–4). A másik kézibeszélő csengeni kezd. A hívás várakoztatásra kerül. Mindkét kézibeszélőn egyszerre lehet beszélni.

A hívás fogadásához nyomjuk le a **Beszélgetés gombot**.

Vagy

Ha a másik kézibeszélőt nem veszik fel, nyomjuk le ismét az **R** gombot.

Vagy

A konferencia hívás és a külső hívás közötti váltáshoz nyomjuk le a **Javítás gombot**.

### Az utolsó 10 tárcsázott szám hívása

Nyomjuk le az **Újratárcsázás gombot**. A kijelzőn megjelenik az utoljára tárcsázott szám.

A többi szám megjelenítéséhez tartsuk lenyomva a gombot.

A hívás indításához nyomjuk le a **Beszélgetés gombot**.

Vagy

A listából való kilépéshez nyomjuk le a **Javítás gombot**.

Tipp: A szám törléséhez tartsuk lenyomva a **Javítás gombot**.

### A kézibeszélő elnémítása

Hívás közben:

Nyomjuk le a **Némítás gombot**. A kijelzőn megjelenik a némítás ábrája.

A némítás befejezéséhez nyomjuk le ismét a **Némítás gombot**.

## Tárcsázás a Hívásnaplóból

A hívásnapló funkció használatához először elő kell fizetnünk a **hívófél-azonosítási (CLI) szolgáltatásra**. A DECT 121 tárolja az utolsó 10 nem fogadott hívást. A kijelzőn egy ábra figyelmeztet arra, hogy nem fogadott hívások vannak. 



Nyomjuk le a **Hívásnapló gombot**. A kijelzőn megjelenik az utolsó tétel. A nem fogadott hívások listájának böngészéséhez tartsuk lenyomva a gombot.



A hívás indításához nyomjuk le a **Beszélgetés gombot**.  
VAGY



A hívásnaplóból való kilépéshez nyomjuk le a **Javítás gombot**.



Az aktuális tétel törléséhez tartsuk lenyomva a **Javítás gombot**. A kijelzőn megjelenik a következő tétel.  
Megjegyzés: ha a memória megtelik, a legrégebbi tétel törlődik először.

## A teljes Hívásnapló törlése



Nyomjuk le a **Programozás gombot**.

Nyomjuk le a **0 gombot**.



Nyomjuk le a **Hívásnapló gombot**.



A megerősítéshez nyomjuk le a **Programozás gombot**.

## A hangpostafiók programozása

Egyes hálózati szolgáltatóknál elő lehet fizetni hangpostafiókra. Beprogramozhatjuk, hogy az **1** gomb közvetlenül a hangpostafiókot érje el.

Nyomjuk le a **Programozás gombot**.



Nyomjuk le a **8** gombot, és írjuk be a 4 számjegyű PIN kódot (a PIN beállításához lásd a 14. oldalt).



Nyomjuk le a **Programozás gombot**.



Írjuk be a hálózati hangpostafiók telefonszámát (a számot a hálózati szolgáltatótól kaphatjuk meg).

A szám tárolásához nyomjuk le a **Programozás gombot**.

## A hangpostafiók elérése



Nyomjuk le a **Programozás gombot**.

Nyomjuk le az **1** gombot. Hallgassuk meg a hálózati hangpostafiókon tárolt üzeneteket.

## A Csecsemőhívás programozása

A Csecsemőhívással tárolhatunk egy segélyhívó számot, amelyet **BÁRMELY** gomb lenyomása tárcsáz (A **Programozás gomb** kivételével).



Nyomjuk le a **Programozás gombot**.



Nyomjuk le a **3** gombot, és írjuk be a 4 számjegyű PIN kódot (a PIN beállításához lásd a 14. oldalt).



Nyomjuk le a **Programozás gombot\***.



Írjuk be azt a számot, amelyet közvetlen Csecsemőhívás számként szeretnénk.

C/18



Ha a tárolt szám már létezik, a **Javítás gombbal** és a **Számbillentyűzettel** szerkeszthetjük.



A szám tárolásához nyomjuk le a **Programozás gombot**.

## A Csecsemőhívás be- és kikapcsolása



Nyomjuk le a **Programozás gombot**.



Nyomjuk le a **2** gombot, és írjuk be a 4 számjegyű PIN kódot (a PIN beállításához lásd a 14. oldalt).



A beállítás tárolásához nyomjuk le a **Programozás gombot**, és még egyszer a Csecsemőhívás aktiválásához. Aktivált állapotban megjelenik a Csecsemőhívás száma és a BB ikon.

# Saját beállítások

## A csengőhang beállítása



6-féle csengőhang állítható be.  
Nyomjuk le a **Programozás gombot**.



Nyomjuk le az **5** gombot. Megjelenik, és hallható az aktuális beállítás (például 1/6).

Írjuk be a kiválasztott csengőhang számát: 1, 2, ..., 6. Megszólal a kiválasztott csengőhang.



A beállítás tárolásához nyomjuk le a **Programozás gombot**.

## A csengetési hangerő beállítása



3 csengetési hangerő állítható be:  
Nyomjuk le a **Programozás gombot**.



Nyomjuk le a **6** gombot. Megjelenik, és hallható az aktuális beállítás (például 1/3).

Írjuk be a kiválasztott hangerőt: 1 (halk), 2 (közepes) vagy 3 (hangos). Megszólal a kiválasztott hangerő.



A beállítás tárolásához nyomjuk le a **Programozás gombot**.  
Figyelmeztetés: kifejezetten ajánlatos távol tartani a kézibeszélőt a fültől, amikor cseng.

## A hangszóró hangerejének beállítása



3 hangerő állítható be a hangszóróhoz.  
Nyomjuk le a **Programozás gombot**.



Nyomjuk le a **4** gombot. Megjelenik az aktuális beállítás (például 1/3).

Írjuk be a kiválasztott hangerőt: 1 (halk), 2 (közepes) vagy 3 (hangos).



A beállítás tárolásához nyomjuk le a **Programozás gombot**.

## A visszahívás típusának beállítása (az R gomb beállítása)

Az R+1, R+2 és R+3 kombinációkkal elérhető egyes szolgáltatások (hívásvárakoztatás, hívástovábbítás stb.) a telepítési típustól (ISDN, nyilvános, PABX) és a flash beállításától (rövid/hosszú) függenek.



Nyomjuk le a **Programozás gombot**.

Nyomjuk le az **R** gombot.

Nyomjuk le az **1, 2, ..., 7** gombot.

A beállítás tárolásához nyomjuk le a **Programozás gombot**.

Több flash idő állítható be:

1 = 80 ms ; 2 = 100 ms ; 3 = 120 ms ; 4 = 180 ms

5 = 250 ms ; 6 = 300 ms ; 7 = 600 ms

A flash idők beállításához lásd a PABX felhasználói kézikönyvet.

## A tárcsázási mód beállítása (hangjelzéses / impulzusos)



Nyomjuk le a **Programozás gombot**.

Nyomjuk le a **\*** gombot.

Nyomjuk le az **1** (impulzusos) vagy a **2** (hangjelzéses) gombot.

A beállítás tárolásához nyomjuk le a **Programozás gombot**.

Az impulzusos tárcsázás (másik nevén hurokszétkapcsolás) a DTMF hangjelzést vagy a régi PABX rendszert használó országokban lehetséges.

## A billentyűhangok be- és kikapcsolása



Nyomjuk le a **Programozás gombot**.

Nyomjuk le a **7** gombot a billentyűhangok be- és kikapcsolásához.

A beállítás tárolásához nyomjuk le a **Programozás gombot**.

## A PIN kód megváltoztatása

A PIN kód egy négy számjegyű jelszó. Védi a kézibeszélőt és az alapállomást az illetéktelen használatától. Az alapértelmezett PIN kód 0000.



Nyomjuk le a **Programozás gombot**.

Nyomjuk le az **1** gombot, majd írjuk be az alapértelmezett/aktuális 4 számjegyű PIN kódot.



Nyomjuk le a **Programozás gombot**.

Írjuk be az új 4 számjegyű PIN kódot.



Nyomjuk le a **Programozás gombot**.

Írjuk be újból az új 4 számjegyű PIN kódot.



A PIN kód tárolásához nyomjuk le a **Programozás gombot**.

**Figyelmeztetés:** Minden olyan beállítás esetében, ahol be kell írni a PIN kódot, ha a beírt PIN kód helytelen, hosszú sípolás hallható, és a telefon visszatér készenléti üzemmódba. Újra kell indítania a beállítást, és be kell írnia a helyes PIN kódot.

## Az alapértelmezett beállítások visszaállítása

Ez az eljárás lehetővé teszi a telefon alapbeállításainak visszaállítását.





Nyomjuk le a **Programozás gombot**.

Nyomjuk le az **9** gombot, majd írjuk be a 4 számjegyű PIN kódot.



A beállítás tárolásához nyomjuk le a **Programozás gombot**.

Látogasson el a [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) oldalra.

PROBLÉMA	OK	MEGOLDÁS
Nincs tárcsahang a  gomb lenyomásakor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- A bázisállomás nincs megfelelően csatlakoztatva az elektromos hálózathoz vagy a telefoncsatlakozóhoz.</li> <li>- A kézibeszélő túl messze van a bázisállomástól.</li> <li>- A telep lemerült (megjelenik a lemerült telep ikonja).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ellenőrizzük a csatlakozásokat (4. oldal).</li> <li>- Állítsuk vissza a telefont úgy, hogy néhány másodpercre kihúzzuk az elektromos vezetéket, majd visszadugjuk.</li> <li>- Menjünk közelebb a bázisállomáshoz.</li> <li>- Töltsük a telepeket legalább 24 óráig (4. oldal).</li> </ul>
A  ikon villog.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- A kézibeszélő majdnem hatótávolságon kívül van.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Menjünk közelebb a bázisállomáshoz.</li> </ul>
Nincs sípjel a kézibeszélő töltőegységre helyezésekor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- A kézibeszélő nincs megfelelően a bázisállomás töltőegységére helyezve.</li> <li>- A töltési csatlakozások elszennyeződtek.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vegyük le a kézibeszélőt a bázisállomásról, majd helyezzük vissza.</li> <li>- Tisztítsuk meg őket egy tiszta és száraz ruhával.</li> </ul>
A telep ábrája üres marad, bár a kézibeszélő 24 óráig töltődik.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- A kézibeszélő telepei hibásak.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Lépjünk kapcsolatba a PHILIPS forgalmazóval új újrátölthető telepek vásárlása érdekében.</li> </ul>
A kijelzőn nincs ábra.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- A telepek nincsenek feltöltve.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ellenőrizzük, hogy a termék be van-e dugva (4. o.).</li> <li>- Töltsük fel a telepeket (4. o.).</li> </ul>
Rossz hangminőség (zörej, néma, visszhang stb.).	<ul style="list-style-type: none"> <li>- A közeli elektromos készülékek zavarása.</li> <li>- A bázisállomást vastag falú helyiségbe telepítettük.</li> <li>- A kézibeszélő túl messze van a bázisállomástól.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Próbáljuk meg máshová csatlakoztatni a bázisállomást.</li> <li>- Telepítsük másik szobába a bázisállomást.</li> <li>- Menjünk közelebb a bázisállomáshoz.</li> </ul>
A hívó fél kijelzése (CLI) nem működik	<ul style="list-style-type: none"> <li>- A szolgáltatás nincs aktiválva.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ellenőrizzük a hálózati előfizetést. A Philips nem garantálja a működést ISDN adapter vagy PABX mögött.</li> </ul>
A telefon cseng, miközben beszélgetés van folyamatban.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Hívásátírányítási kísérlet van folyamatban.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Indokolt esetben nyomjuk le a Beszélgetés gombot a hívás fogadásához.</li> </ul>
Nincs hívófél-azonosítás / gyenge hangminőség / gyenge csatlakozás a szélessávú DSL Internethez.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- A DSL szűrő(k)/felező hiányzik, vagy nincs kellő számú szűrő.</li> <li>- A modem és/vagy a telefon a DSL szűrő helytelen aljzatába van csatlakoztatva</li> <li>- Hibás DSL szűrő(k).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ellenőrizzük, hogy az egyik DSL szűrő közvetlenül csatlakoztatva legyen a házban használt minden fali csatlakozóhoz.</li> <li>- Ellenőrizzük, hogy a modem és a telefon a szűrő megfelelő aljzatába legyen csatlakoztatva (mindegyikbe egy)</li> <li>- Lehet, hogy a szűrő(k) hibás(ak). Cserélje ki, és próbálja újból.</li> </ul>



# Környezetvédelem és biztonság

## Biztonsági információ

A berendezés nem alkalmas arra, hogy áramkimaradás esetén vészhívásokat bonyolítsanak rajta. A vészhívásokra alternatívát kell biztosítani.

## Elektromos követelmények

A termék 220-240 voltos elektromos áramellátást, egyfázisú váltakozó áramot igényel, kivéve az EN 60-950 szabványban megállapított informatikai berendezéseket.

## VILLOGÓ

Az elektromos hálózat veszélyes besorolása az EN 60-950 szabványban megállapított kritériumok szerint. A termék áramellátása megszüntetésének egyetlen módja, ha kihúzzuk a vezetékét a hálózati elektromos csatlakozóból. Gondoskodjunk róla, hogy az elektromos csatlakozó a készülék mellett helyezkedjen el, és mindig könnyen elérhető legyen.

## A telefon csatlakoztatása

A hálózati feszültség besorolása TNV-3 (Távközlési hálózati feszültségek) az EN 60-950 szabványban megállapítottak szerint.

## Biztonsági óvintézkedések

Ne engedjük, hogy folyadék érje a kézibeszélőt. Ne nyissuk fel a kézibeszélőt vagy a bázisállomást. Ez nagyfeszültségnek tehet ki bennünket. Ne engedjük, hogy a töltési érintkezők vagy az akkumulátor vezető anyagokhoz érjen.

## Környezetvédelem

Ne felejtjük el figyelembe venni a csomagolóanyagok, lemerült telepek és rési telefonok hulladékkezelésével kapcsolatos helyi előírásokat, és amikor csak lehet, segítsük elő azok újrafelhasználását.

## Conformity

We, PHILIPS Consumer Electronics  
Route d'Angers  
72081 Le Mans Cedex 9  
France

Declare that the products DECT121xx are in compliance with ANNEX IV of the R&TTE-Directive 1999/5/EC and then with the following essential requirements:

Article 3.1 a: (protection of the health & the safety of the user) Safety : EN 60950-1 (10/2001)  
SAR : EN 50371 (2002)

Article 3.1 b: (protection requirements with respect to electromagnetic compatibility)  
EMC : ETSI EN 301 489-6 V1.2.1 (08/2002) & ETSI EN 301 489-1 V1.4.1 (08/2002)

Article 3.2: (effective use of the radio spectrum) Radio : EN 301 406 V1.5.1 (2003)

The presumption of conformity with the essential requirements regarding Council Directive 1999/5/EC is ensured.

Date: 04/03/2005

Le Mans



CE 0682

Product Quality Manager  
Home Communication

A termék csak az alapállomás alján lévő matricán jelzett ország analóg telefonhálózatára csatlakoztatható.

**A DECT 121xx műszaki adatai :**

<b>Hálózati feszültség :</b>	230V
<b>Tápfeszültség :</b>	230V / 50Hz 45mA-1.8VA
<b>Kézibeszélő :</b>	Battery pack NiMH AAA 600 mAh
<b>Bázis :</b>	6V DC / 300mA
<b>Töltő :</b>	6V DC / 300mA

**Rádiófrekvenciás teljesítmény :** <250mW

**Méretek :**

<b>Bázis :</b>	124x96x56mm
<b>Kézibeszélő :</b>	150x50x32mm
<b>Töltő :</b>	71x71x59mm
<b>Csomagolva :</b>	242x50x32mm

**Súly :**

<b>Bázis :</b>	141g
<b>Kézibeszélő :</b>	104g
<b>Töltő :</b>	59g

**Hőmérséklet tartomány :**

<b>Működési :</b>	0°C to + 40°C
<b>Tárolási :</b>	-40°C to + 66°C

**Hatótávolság:**

<b>Beltérben :</b>	50m-ig
<b>Kültérben :</b>	300m-ig

**A csomag tartalma :**

- kézibeszélő
- bázisállomás
- Tölt
- hálózati adapter
- telefon vezeték
- NiMH AAA 650 mAh akkumulátor
- kezelési leírás
- fali csatlakozó adapter
- jótállási jegy

© 2005

Philips Consumer Electronics

Home communication

All rights reserved

Printed in PRC

[www.philips.com](http://www.philips.com)



**PL**

**H**

**3 111 285 23721**